

2001 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 132

Nr 15

L.nr. 629 - 671 - Stavanger 15 august 2001

UTGITT AV - SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 420,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Telefax: **51 85 87 06**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Alle retninger angis rettviseende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 8, 9, 459**

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) D

630. * Vest Agder, Justøya. Brekkestø. Reierskjer lykt. Delvis omskjernet.

Tidligere Efs 13/543/01.

Posisjon: ca. 58° 11.7' N, 08° 23.3' E (WGS-84), **Reierskjer** lykt (Fl 5s)

Følgende sektorer er forandret:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 4) | R | 248° - 293.5° |
| 5) | W | 293.5° - 336.5° |
| 6) | G | 336.5° - 044.5° |
| 7) | W | 044.5° - 051.5° |
| 8) | R | 051.5° - 057.5° |

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 8, 9, 459. Båtsportkart: D-723. Opplevelseskart Blindleia 1. Fyrlista 2000 nr. 684.

(Kystdirktoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 18.juni 2001)

*** Vest Agder, Justøya. Brekkestø. Reierskjer Light.**

Former Efs 13/543/01.

Position: 58° 11.7' N, 08° 23.3' E (WGS-84), *Reierskjer light* (Fl 5s).

Amend following sectors:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 4) | R | 248° - 293.5° |
| 5) | W | 293.5° - 336.5° |
| 6) | G | 336.5° - 044.5° |
| 7) | W | 044.5° - 051.5° |
| 8) | R | 051.5° - 057.5° |

Remaining sectors and character unchanged.

Charts: 8, 9, 459. Small Craft Chart: D-723. Explorer chart Blindleia 1. Norw. List of Lights 2000 No. 684.

Kart (Chart): 20.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) K

631. * Hordaland. Bognesvågen. Undervanns kabel.1) Posisjon: ca. 59° 52.6' N, 05° 44.5' E (ED50), **Haagarnsnes** lykt.

Påfør en undervanns kabel i posisjon 127° - 1300m fra 1) i retning 150° - 100m, derfra 198° - 230m, derfra til land i posisjon 138° - 1560m fra 1).

Kart: 20. Båtsportkart: K-760. ((Kvinnherad Energi AS, Dimmelsvik 2. august 2001).

*** Hordaland. Bognesvågen. Submarine Cable.**1) Position: 59° 52.6' N, 05° 44.5' E (ED50), *Haagarnsnes light*.

Insert a submarine cable in position 127° - 1300m from 1) in direction 150° - 100m, thence 198° - 230m, thence to shore in position 138° - 1560m from 1).

Chart: 20. Small Craft Chart: K-760.

Kart (Charts): 20, 22Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) K**632. * Hordaland. Skorpo - Eidsvikøy. Mjødnasundet. Luftspenn etablert.**1) Posisjon: ca. 59° 56.0' N, 05° 47.8' E (NGO), **Skorpen** lykt.Påfør et luftspenn, minste fri seilingshøyde **22 m**, i posisjon 056° - 4200m fra 1) derfra over **Mjødnasundet** til posisjon 055° - 4320m fra 1).

Kart: 20, 22. Båtsportkart: K-761. (Kvinnherad Energi AS, Dimmelsvik 2. august 2001).

*** Hordaland. Skorpo - Eidsvikøy. Mjødnasundet. Overhead Cable.**1) Position: 59° 56.0' N, 05° 47.8' E (NGO). **Skorpen** light.Insert an overhead cable, vertical clearance **22 m**, in position 056° - 4200m from 1) thence across **Mjødnasundet** to position 055° 4320m from 1).

Charts: 20, 22. Small Craft Chart: K-761.

Kart (Chart): 23.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) M.**633. * (T). Hordaland. Rotøy. Luftspenn. Redusert seilingshøyde.**

Posisjon: ca. 60° 40.7' N, 04° 45.7' E (ED50).

Minste fri seilingshøyde på luftspennet mellom **st. Rotøy** og **I. Rotøy** i ovennevnte posisjon er rapportert til **14 meter**.

Kart: 23. Båtsportkart: M-780. (Redaksjon, Stavanger 8. august 2001).

*** (T). Hordaland. Rotøy. Overhead Cable. Reduced Vertical Clearance**

Position: 60° 40.7' N, 04° 45.7' E (ED50).

Vertical clearance of overhead cable between **st. Rotøy** and **I. Rotøy** in above position is reported to **14 m**.

Kart: 23. Båtsportkart: M-780. (Redaksjon, Stavanger 8. august 2001).

Kart (Chart): 48.**634. * Nord Trøndelag. Strandasundet. Bru. Redusert seilingshøyde. Kartrettelse.**

Posisjon: ca. 64° 48.3' N, 11° 30.3' E (WGS 84).

Minste fri seilingshøyde på brua i ovennevnte posisjon endres til **3,6 m**.Kart: 48 (**Trykt 1/01**). (Redaksjon, Stavanger 8. august 2001).*** Nord Trøndelag. Strandasundet. Bridge. Vertical Clearance. Chart correction.**

Position: 64° 48.3' N, 11° 30.3' E (WGS 84).

Amend vertical clearance on the bridge in above position to **3,6 m**.Kart: 48 (**Printed 1/01**).

Kart (Chart): 63.**635. * Nord-Helgeland. Bolga - Meløy. Blåskjellanlegg.**

Det er utplassert to dyrkingsanlegg for blåskjell i følgende posisjoner (NGO):

- | | | | |
|----|----------------------|-----------------------------|------------------|
| 1) | Havnøydraget: | 66° 49.82' N, 13° 20.30' E, | NE endepunkt: |
| | | 66° 49.74' N, 13° 19.85' E, | SW endepunkt: |
| 2) | Langraværet | 66° 48.44' N, 13° 10.25' E, | N-lig endepunkt: |
| | | 66° 48.31' N, 13° 09.65' E, | S-lig endepunkt: |

Anleggene har en utstrekning på ca. 10 x 230 meter.

Kart: 63. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 31. juli 2001).

*** Nord-Helgeland. Bolga - Meløy. Marine Farms.**

Insert marine farms in following positions (NGO):

- | | | | |
|----|----------------------|-----------------------------|--------|
| 1) | Havnøydraget: | 66° 49.82' N, 13° 20.30' E, | NE-end |
| | | 66° 49.74' N, 13° 19.85' E, | SW-end |
| 2) | Langraværet | 66° 48.44' N, 13° 10.25' E, | N-end |
| | | 66° 48.31' N, 13° 09.65' E, | S-end |

Chart: 63.

Kart (Chart): 70**636. * Lofoten. Røst. Brattskjær lykt. Delvis omskjernet.**

Posisjon: ca. 67° 31.1' N, 12° 11.2' E (ED50), **Brattskjær lykt.** (Iso 6s)

Følgende sektorer forandret:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 5) | G | 203° - 245° |
| 6) | W | 245° - 252° |
| 7) | R | 252° - 283.5° |

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 70. Fyrlista 2000 nr. 7700. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Røst. Brattskjær Light.**

*Position: 67° 31.1' N, 12° 11.2' E (ED50), **Brattskjær light.** (Iso 6s)*

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 5) | G | 203° - 245° |
| 6) | W | 245° - 252° |
| 7) | R | 252° - 283.5° |

Remaining sectors and character unchanged.

Chart: 70. Norw. List of Lights 2000 No. 7700

637. * Lofoten. Røst. Andbakskjær lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: ca. 67° 31.6' N, 12° 11.7' E (ED50), **Andbakskjær** lykt. (FI 5s)

Lykten lyser nå slik:

- 1) G 071° - 133°
- 2) R 133° - 175°
- 3) W 175° - 071°

Karakter uforandret.

Kart: 70. Fyrlista 2000 nr. 7697. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Røst. Andbakskjær light.**

Position: 67° 31.6' N, 12° 11.7' E (ED50), **Andbakskjær** light. (FI 5s)

Amend following sectors at the light:

- 1) G 071° - 133°
- 2) R 133° - 175°
- 3) W 175° - 071°

Character unchanged.

Chart: 70. Norw. List of Lights 2000 No. 7697.

Kart (Chart): 71, 72.**638. * Lofoten. Moksnesøy østside. Glaapen lykt. Delvis omskjermet.**

Posisjon: ca. 67° 53.2' N, 13° 02.3' E (ED50), **Glaapen** lykt. (Oc 6s)

Følgende sektor forandret:

- 3) R 034° - 051°

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 71, 72. Fyrlista 2000 nr. 7654. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Moksnesøy E-side. Glaapen Light.**

Position: 67° 53.2' N, 13° 02.3' E (ED50), **Glaapen** light. (Oc 6s)

Amend following sector at the light:

- 3) R 034° - 051°

Remaining sectors and character unchanged.

Charts 71, 72. Norw. List of Lights 2000 No. 7654.

Kart (Charts): 72, 311, 319, 320.**639. * (T).Lofoten. Moskenesøy E. Reine. Fiskskjæret lykt. Midlertidig slukket.**

Posisjon: ca. 67° 56.2' N, 13° 06.3' E (ED50), **Fiskskjæret** lykt (Oc(3)10s).

Lykten er midlertidig slukket grunnet retablering.

Kart: 72. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. august 2001).

*** (T).Lofoten. Moskenesøy E. Reine. Fiskskjæret Light.**

Position: 67° 56.2' N, 13° 06.3' E (ED50), **Fiskskjæret** light (Oc(3)10s).

The light is temporarily out of service.

Charts: 72, 311, 319, 320.

Kart (Chart): 72

640. * Lofoten. Sundstrømmen. Mørkveden nord. Indirekte belysning.

1) Posisjon: ca. 68° 01.15' N, 13° 11.1' E (ED50), **Kåkern** lykt.

Påfør **Mørkveden** nord indirekte belysning (IB), **FY**, i posisjon:

68° 01.674' N, 13° 10.751' E (ED50). (346° - 1000m fra 1).

Indirekte belysning lyser opp strandsonen rundt anlegget.

Kart: 72. Fyrlista 2000 nr. 7626. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

* Lofoten. Sundstrømmen. Mørkveden nord. Floodlight.

1) Position: 68° 01.15' N, 13° 11.1' E (ED50), **Kåkern** light.

Insert **Mørkveden nord** floodlight, **FY**, in position:

68° 01.674' N, 13° 10.751' E (ED50). (346° - 1000m from 1).

Chart: 72. Norw. List of Lights 2000 No. 7626.

Kart (Charts): 72, 74.

641. * Lofoten. Flakstadøy. Ramberg .Indirekte belysning etablert.

Påfør indirekte belysning (**IB**) på følgende lanterner i posisjon (WGS-84):

a) 68° 05.2697' N, 13° 13.1274' E, **Ramberg nordre** molo (Iso R 4s)

b) 68° 05.2000' N, 13° 13.1830' E, **Ramberg søre** molo (Iso G 4s)

Påfør indirekte belysning (**IB**) på molohodet i posisjon:

c) 68° 05.2726' N, 13° 13.3668' E (WGS 84), **Ramberg indre** molo.

Den indirekte belysning belyser molohodene.

Kart: 72, 74. Fyrlista 2000 nr.7748(a), 7749(b), 7750(c). (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd. ,Oslo 17.juli 2001).

* Lofoten. Flakstadøy. Ramberg . Floodlights.

Insert floodlight on the lights in positions (WGS-84):

a) 68° 05.2697' N, 13° 13.1274' E, **Ramberg nordre** mole (Iso R 4s)

b) 68° 05.2000' N, 13° 13.1830' E, **Ramberg søre** mole (Iso G 4s)

Insert floodlight on the head of the mole in position:

c) 68° 05.2726' N, 13° 13.3668' E (WGS 84), **Ramberg indre** mole.

Charts: 72, 74. Norw. List of Lights 2000 No.7748(a), 7749(b), 7750(c).

Kart (Chart): 74

642. * Lofoten. Steinsfjorden/Vestvaagøy. Tangstad molohode. Indirekte belysning (IB) etablert.

1) Posisjon: ca. 68° 14.3' N, 13° 35.8' E (NGO), **Brønøy** lykt (Oc(2)8s).

Påfør indirekte belysning (IB) på **Tangstad** molohode i posisjon:

68° 14.2264' N, 13° 37.5644' E (WGS84) (094° - 1580m fra 1).

Indirekte belysning lyser opp molohodet.

Kart: 74. Fyrlista 2000 nr. 7779. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Steinsfjorden/Vestvaagøy. Tangstad Mole. Floodlight.**

1) Position: 68° 14.3' N, 13° 35.8' E (NGO), **Brønøy** light (Oc(2)8s).

Insert a floodlight on the head of **Tangstad** mole in position:

68° 14.2264' N, 13° 37.5644' E (WGS84) (094° - 1580m from 1).

Chart: 74. Norw. List of Lights 2000 No. 7779.

Kart (Chart): 73.

643. * Lofoten. Henningsvær. Sauøy lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: ca. 68° 09.4' N, 14° 13.6' E (NGO), **Sauøy** lykt.(Oc (2) 8)

Følgende sektorer forandret:

4) **W** 130° - 138.5°

5) **G** 138.5° - 146°

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 73. Fyrlista 2000 nr. 7529. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Henningsvær. Sauøy Light.**

Position: 68° 09.4' N, 14° 13.6' E (NGO), **Sauøy** light.(Oc (2) 8)

Amend following sectors at the light:

4) **W** 130° - 138.5°

5) **G** 138.5° - 146°

Remaining sectors and character unchanged.

Chart: 73. Norw. List of Lights 2000 No. 7529.

644. * Lofoten. Østváagøy/Kabelvaag. Kabelvaag lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: ca. 68° 12.5' N, 14° 29.9' E (NGO), **Kabelvaag** lykt.(Oc 6s)

Lykten lyser nå slik:

1) **R** 256.5° - 269°

2) **W** 269° - 276°

3) **G** 276° - 313°

4) **W** 313° - 353.5°

5) **R** 353.5° - 359.5°

6) **G** 359.5° - 013°

7) **R** 013° - 027°

Karakter uforandret.

Kart: 73. Fyrlista 2000 nr. 7510. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Østváagøy/Kabelvaag. Kabelvaag Light.**

Position: 68° 12.5' N, 14° 29.9' E (NGO), **Kabelvaag** light.(Oc 6s)

Amend following sectors at the light:

1) **R** 256.5° - 269°

2) **W** 269° - 276°

3) **G** 276° - 313°

4) **W** 313° - 353.5°

5) **R** 353.5° - 359.5°

6) **G** 359.5° - 013°

7) **R** 013° - 027°

Character unchanged.

Chart: 73. Norw. List of Lights 2000 No. 7510.

Kart (Charts): 68, 73.**645. * Lofoten. Skrova. Slåkøy lykt. Delvis omskjærmet.**

Posisjon: ca. 68° 10.8' N, 14° 44.3' E (NGO), **Slåkøy** lykt (Oc 6s).

Følgende sektorer forandret:

- | | | |
|----|----------|---|
| 1) | R | 258° - 269° |
| 2) | W | 269° - 001° |
| 7) | G | 123° - 128° (ny sektor kart 68). |

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 68, 73. Fyrlista 2000 nr. 7470. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Skrova. Slåkøy Light.**

Position: 68° 10.8' N, 14° 44.3' E (NGO), **Slåkøy** light (Oc 6s).

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|---|------------------------------------|
| 1) | R | 258° - 269° |
| 2) | W | 269° - 001° |
| 7) | G | 123° - 128° (new sector chart 68). |

Remaining sectors and character unchanged.

Chart: 68, 73. Norw. List of Lights 2000 No. 7470.

646. * Lofoten. Skrova. Galgeholmen lykt. Delvis omskjærmet.

Posisjon: ca. 68° 10.2' N, 14° 40.8' E (NGO), **Galgeholmen** lykt (Oc 6s).

Følgende sektorer forandret:

- | | | |
|----|----------|--|
| 1) | G | 092° - 098° (ny sektor kart 68) |
| 4) | W | 145° - 151° |
| 5) | G | 151° - 157° |

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 68, 73. Fyrlista 2001 nr. 7473. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Skrova. Galgeholmen Light.**

Position: 68° 10.2' N, 14° 40.8' E (NGO), **Galgeholmen** light (Oc 6s).

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|---|-----------------------------------|
| 1) | G | 092° - 098° (new sector chart 68) |
| 4) | W | 145° - 151° |
| 5) | G | 151° - 157° |

Remaining sectors and character unchanged.

Charts: 68, 73. Norw. List of Lights 2000 No. 7473.

Kart (Charts): 73, 462.**647. * Lofoten. Svolvær. Osan lykt. Delvis omskjærmet.**

Posisjon: ca. 68° 13.6' N, 14° 32.75' E (ED50), **Osan** lykt. (Oc (3) 10s)

Følgende sektorer forandret:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 178.5° - 187° |
| 4) | G | 012° - 026° |

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 73, 462. Fyrlista nr. 7506. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Svolvær. Osan Light.**

Position: 68° 13.6' N, 14° 32.75' E (ED50), **Osan light** (Oc (3) 10s)

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|---|---------------|
| 1) | G | 178.5° - 187° |
| 4) | G | 012° - 026° |

Remaining sectors and character unchanged.

Charts: 73, 462. Norw. List of Lights 2000 No. 7506.

648. * Lofoten. Svolvær. Vorsetøy lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: ca. 68° 13.5' N, 14° 33.6' E (ED50), **Vorsetøy lykt.** (Oc (2) 8s)

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 200.5° - 219° |
| 2) | W | 219° - 221.5° |
| 3) | R | 221.5° - 326° |
| 4) | W | 326° - 350° |
| 5) | G | 350° - 355° |

Karakter uforandret.

Kart: 73, 462. Fyrlista 2000 nr. 7496. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Svolvær. Vorsetøy Light.**

Position: 68° 13.5' N, 14° 33.6' E (ED50), **Vorsetøy light.** (Oc (2) 8s)

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|---|---------------|
| 1) | G | 200.5° - 219° |
| 2) | W | 219° - 221.5° |
| 3) | R | 221.5° - 326° |
| 4) | W | 326° - 350° |
| 5) | G | 350° - 355° |

Character unchanged.

Charts: 73, 462. Norw. List of Lights 2000 No. 7496.

649. * Lofoten. Svolvær. Risøyan lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: ca. 68° 14.2' N, 14° 35.8' E (ED50), **Risøyan lykt.** (Oc (2) 8s)

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | R | 076° - 105° |
| 2) | W | 105° - 107.5° |
| 3) | G | 107.5° - 317° |
| 4) | W | 317° - 332° |
| 5) | R | 332° - 344° |

Karakter uforandret.

Kart: 73, 462. Fyrlista 2000 nr. 7486. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Svolvær. Risøyan Light.**

Position: 68° 14.2' N, 14° 35.8' E (ED50), **Risøyan light.** (Oc (2) 8s)

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|---|---------------|
| 1) | R | 076° - 105° |
| 2) | W | 105° - 107.5° |
| 3) | G | 107.5° - 317° |
| 4) | W | 317° - 332° |
| 5) | R | 332° - 344° |

Character unchanged.

Charts: 73, 462. Norw. List of Lights 2000 No. 7486.

Kart (Chart): 69**650. * Lofoten. Hadsselfjorden. Hanøyholmen lykt. Delvis omskjermet.**

Posisjon: ca. 68° 28.6' N, 15° 10.6' E (ED50), **Hanøyholmen** lykt. (Oc 6s)

Følgende sektorer forandret:

4) **W** 258° - 264°

5) **G** 264° - 290°

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 69. Fyrlista 2000 nr. 7885. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Hadsselfjorden. Hanøyholmen Light.**

*Position: 68° 28.6' N, 15° 10.6' E (ED50), **Hanøyholmen** light. (Oc 6s)*

Amend following sectors at the light:

4) **W** 258° - 264°

5) **G** 264° - 290°

Remaining sectors and character unchanged

Chart: 69. Norw. List of Lights 2000 No. 7885.

651. * Lofoten. Hadsselfjorden. Bratholmen. Hanøyvekka lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: ca. 68° 29.1' N, 15° 12.7' E (ED50), **Hanøyvekka** lykt. (Oc 6s)

Følgende sektorer forandret:

1) **G** 112° - 137°

6) **R** 014° - 032°

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 69. Fyrlista 2000 nr. 7886. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Hadsselfjorden. Bratholmen. Hanøyvekka Light.**

*Position: 68° 29.1' N, 15° 12.7' E (ED50), **Hanøyvekka** light (Oc 6s).*

Amend following sectors at the light:

1) **G** 112° - 137°

6) **R** 014° - 032°

Remaining sectors and character unchanged.

Chart: 69. Norw. List of Lights 2000 No. 7886.

Kart (Charts): 69, 76.**652. * Lofoten. Hadsselfjorden. Ersholmene lykt. Delvis omskjermet.**

Posisjon: ca. 68° 29.5' N, 15° 11.3' E (ED50), **Ersholmene** lykt (Oc(2)8s).

Følgende sektorer forandret:

2) **W** 086° - 124.5°

3) **R** 124.5° - 138°

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 69, 76. Fyrlista 2000 nr. 7890. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 2001).

*** Lofoten. Hadsselfjorden. Ersholmene Light.**

Position: 68° 29.5' N, 15° 11.3' E (ED50), Ersholmene light (Oc(2)8s).

Amend following sectors at the light:

2) W 086° - 124.5°

3) R 124.5° - 138°

Remaining sectors and character unchanged.

Charts: 69, 76. Norw. List of Lights 2000 No. 7890.

NORDSJØEN

(North Sea)

653. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Grane Feltet. Forlengelse av midlertidig sikkerhetssone.

Tidligere Efs 12/519(T)/01 utgår.

Tidsrom: **Til 1. oktober 2001 og fra 1. januar 2003 til 1. mai 2003.**

Til/fra ovennevnte datoer er det opprettet en midlertidig sikkerhetssone med radius på **579 meter** fra senter av følgende posisjon:

59° 09' 54.16" N, 02° 29' 13.03" E. (ED 50).

Midlertidig sikkerhetssone opprettes ifm. installasjonsaktiviteter på feltet. En forboringsramme ble innstallert i mai 2001.

Grane plattformen vil bli innstallert våren 2003.

I perioden primo september 2001 til 1. januar 2003 vil det foregå forboring av brønner med boreriggen "Scarabeo 6". Området vil i denne perioden være dekket av dennes sikkerhetssone i henhold til sikkerhetsforskriften § 45.

Kart: 301, 307, 559. (Norsk Hydro Produksjon a.s, Lysaker 9. august 2001).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Grane Field. Extention of temporary Safety Zone.**

Delete former Efs 12/519(T)/01.

Time: To 1. October 2001 and from 1. January 2003 to 1. May 2003.

To/from above mentioned dates a temporary Safety Zone is established within a radius of 579m. centre in position: 59° 09' 54.16" N, 02° 29' 13.03" E. (ED 50).

Charts: 301, 307, 559.

654. Britisk kontinentalsokkel. E av Orknøyene. 110 Miles Holes. Vrak.

Posisjon: 59° 04.6' N, 00° 41.5' W.

Påfør et vrak, minste dybde 120m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 559. BA 1942 (INT 1502), 2182C (INT 1041). (N.t.M. 3172, Taunton 2001).

655. Skottland E-kyst. Noss Head. Radiopeilestasjon.

Påfør radiopeilestasjon, RG, på fyret i posisjon:

58° 28'.7N., 3° 03'.0W.

Kart: 559. BA 115 (INT 1503), 1942 (INT 1502), 1954 (INT 1601). (N.t.M. 3170, Taunton 2001).

656. Britisk-, Nederlandsk-, Tysk kontinentalsokkel. TGN Northern Europe. Undervanns kabel.

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner (WGS 84):

1)	54° 10.9' N, 00° 16.1' W (land)	12)	53° 41.9' N, 06° 14.5' E
2)	54° 11.0' N, 00° 12.3' W	13)	53° 38.6' N, 06° 17.7' E
3)	54° 11.7' N, 00° 05.8' W	14)	53° 37.1' N, 06° 18.8' E
4)	54° 16.4' N, 00° 02.4' E	15)	53° 35.7' N, 06° 23.0' E
5)	54° 20.2' N, 00° 04.1' E	16)	53° 35.2' N, 06° 24.9' E
6)	54° 49.8' N, 01° 16.7' E	17)	53° 34.3' N, 06° 27.4' E
7)	54° 49.9' N, 03° 38.1' E	18)	53° 33.9' N, 06° 33.9' E
8)	54° 35.4' N, 04° 41.2' E	19)	53° 32.9' N, 06° 38.1' E
9)	54° 34.7' N, 04° 48.3' E	20)	53° 29.6' N, 06° 42.7' E
10)	54° 28.6' N, 05° 15.9' E	21)	53° 27.8' N, 06° 48.8' E (land)
11)	54° 12.5' N, 05° 37.0' E		

Kart: 560. (Kingfisher, Cable Awareness Chart, July 2001).

657. Nederlandsk kontinentalsokkel. Texel NW. Vlieland North TSS NW. Bøyer.

Påfør S-kardinal bøyestake med lys, **Q(6)+LFI.15s**, i posisjoner:

a) 53° 41.90' N, 04° 30.07' E.

b) 53° 41.86' N, 04° 29.99' E.

Påfør N-kardinal bøyestake med lys, **Q**, i posisjoner:

c) 53° 42.10' N, 04° 29.93' E.

d) 53° 42'.06N., 04° 29.85' E.

Kart: BA 1507 (INT 1419) (a,c), 2593 (INT 1414) (b,d), 1405 (a,c). (N.t.M. 3202, Taunton 2001).

658. Dogger Bank. Clay Deep. Vrak.

Påfør vrak "Wk" i følgende posisjoner:

a)	54° 30.25' N, 02° 49.85' E,	dybde 29,5m
b)	54° 57.23' N, 04° 04.30' E,	dybde 44m
c)	55° 06.17' N, 04° 09.42' E,	dybde 45m.
d)	54° 39.00' N, 03° 18.00' E,	dybde ca 28m, "Wk PA".

Kart: 560. (BaZ 451, Den Haag 2001).

659. Tysk kontinentalsokkel. TSS Jade Approach.

Påfør et hefte, dybde 35m, i posisjon:

54° 00.53' N, 07° 42.18' E

Kart: 560. (NfS 31, Hamburg 2001).

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

(Kattegat. The Sound. The Belts)

660. Danmark. Kattegat. Læsø N. Engelskmandsbanke. Nye dybder.

Påfør nye dybder i følgende posisjoner:

1)	57° 20.09' N, 11° 08.26' E,	0,9 m.
2)	57° 19.97' N, 11° 08.88' E,	1,8 m.
3)	57° 19.88' N, 11° 09.13' E,	1,5 m.

På ovennevnte posisjoner 1) – 3) finnes dybder som anført.

Kart: Dansk 101 (INT 1301) og 92 (INT 1300). (E.f.S. 31/754, København 2001).

ØSTERSJØEN*(Baltic Sea)***661. Danmark. Bornholm SE. Nexø Havn SE. Skipsfartshindring.**

Tidligere Efs 5/249(T)/01 utgår.

Posisjon: 55° 00.39' N, 15° 12.49' E, ca. 4 nautiske mil SE. av Nexø Havn.

I ovennevnte posisjon er det mistet en 700 tons tung jernkonstruksjon (20 x 20 x 22 m), hvorover dybden er ca. 20 m.

Skipsfartshindringen er markert med en rød blåse.

Kart: Dansk 189 (INT 1336), 188 og 180. (E.f.S 30/724, København 2001).

662. Finland. Borgå fyr. Fyr og Racon i drift.

Tidligere Efs 14/617(T)/01 utgår.

Posisjon: 60° 05.58' N, 25° 36.02' E

Borgå fyr og **RACON** i ovennevnte posisjon i normal drift igjen.

Kart: Finsk 17, 902. (U.f.S. 21-22/524, Helsingfors 2001).

663. (T). Polen. Zatoka Gdanska. SE av Gdynia. Torpedoer sunket. Ankring- og dykking forbudt.

Posisjoner:

1) 54° 29' 34" N, 18° 37' 19" E

2) 54° 29' 50" N, 18° 36' 31" E

Torpedoer ligger på havbunnen i ovennevnte posisjoner. Ankring og dykking er forbudt innenfor en radius av en kabellengde fra posisjonene.

Kart: Polsk 34 (INT 1289), 73 (INT 1288). (WZ 481/482, Gdynia 2001)

664. (T). Tyskland. Kieler Bucht. Gabelsflach. Sjømerker midlertidig utlagt.

Tidspunkt: Inntil 21. oktober 2001.

Posisjon: 54° 33.1' N, 10° 22.4' E.

Til nevnte tidsrom er det lagt ut 4 gule sjømerker i en avstand av 300m omkring ovennevnte posisjon.

Skipsfarten anmodes om å holde seg klar av området.

Kart: Dansk 195 og 103 (INT 1303). (E.f.S 30/725, København 2001).

665. Tyskland. Kieler Bucht. W av Fehmarnbelt. Vrak.

Posisjon: 54° 24.61' N, 10° 55.46' E

Påfør et vrak, sveipet dybde 11,5m, i ovennevnte posisjon.

Kart: BA 2113, 2117, 2106 (INT 1303). (N.t.M 2479, Taunton 2001).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

666. * (T). Oslofjorden. Ytre Oslofjorden mellom Store Sletter og Store Ferder. Skyteøvelser sjømål.

Tidsrom: 24 og 25. august 2001 fra 0600Z til 1800Z.

I nevnte tidsrom bli avholdt skyteøvelser mot sjømål innenfor følgende fareområder begrenset av posisjonene:

(Ø-11)

59° 04' N, 10° 34' E

59° 04' N, 10° 43' E

59° 17' N, 10° 43' E

59° 17' N, 10° 34' E

Farlig høyde: 3000 fot.

Kart: 1, 2, 3, 201, 202, 305. Båtsporkart: Serie A, B. (Forsvarskommando Sør-Norge, Sjøops., Forus 2. august 2001).

** (T). Oslofjorden. Gunnery Exercises.*

Time: 24. and 25. August 2001 from 0600Z to 1800Z.

Gunnery exercises against and seata targets will take place within following areas:

59° 04' N, 10° 34' E

59° 04' N, 10° 43' E

59° 17' N, 10° 43' E

59° 17' N, 10° 34' E

Danger altitude: 3000 feet.

Charts: 1, 2, 3, 201, 202, 305. Small Craft Charts: Series A, B.

667. * (T). Vest-Agder.Skagerrak. Skarpskyting mot overflatemål.

Tidsrom: 5 september 2001 fra 0600Z til 1800Z.

Marinefartøy vil drive skyting mot overflatemål i skytefelt S1 begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

58° 12,0' N, 08° 35,5' E

58° 03,5' N, 08° 14,0' E

57° 47,5' N, 08° 19,0' E

57° 57,0' N, 08° 40,5' E

Sikkerhøyde: 3000 fot.

Kart: 8, 9, 10, 305. Båtsporkart: Serie D. (KOMSJØSØR, Stavanger 4. juli 2001).

** (T). Vest-Agder.Skagerrak. Gunnery Exercises.*

Time: 5. September 2001 between 0600Z and 1800Z.

Gunnery exercises against seata targets will take place within followin area:

58° 12,0' N, 08° 35,0' E

58° 03,5' N, 08° 14,0' E

57° 47,5' N, 08° 19,0' E

57° 57,0' N, 08° 40,5' E

Upper limit 3000 feet.

Charts: 8, 9, 10, 305. Small Craft Chart: Series D.

668.* (T). Vest-Agder.Skagerrak. Skyteaktivitat mot luftmål.

Marinefartøy vil drive skyting mot luftmål i skytefelt S2 i følgende tidsrom:

28. august 2001 i tiden 0800Z – 1400Z.

29. august 2001 i tiden 0800Z - 1400Z (Reservedag)

30. august 2001 i tiden 0800Z - 1400Z (Reservedag)

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

58° 00,0' N, 07° 51,0' E

57° 51,0' N, 07° 30,0' E

57° 37,0' N, 07° 38,0' E

57° 47,0' N, 08° 00,0' E

Sikker høyde: 30000 fot

Kart 10, 305. Båtsporkart: Serie D. (KOMSJØSØR/ Stavanger 9. august 2001)

*** (T). Vest-Agder.Skagerrak. Gunnery Exercises.**

Gunnery exercises will be carried out 28. August 2001 from 0800Z – 1400Z (Alternative days: 29. or 30. August 2001 from 0800Z - 14:00 Z). within following area.

58° 00,0' N, 07° 51,0' E

57° 51,0' N, 07° 30,0' E

57° 37,0' N, 07° 38,0' E

57° 47,0' N, 08° 00,0' E

Upper Limit: 30000 feet

Charts 10, 305. Small Craft Charts: Series D.

669. * (T). Sør- Trøndelag. Kråkvågffjorden. Frohavet..Skyteøvelse mot luftmål.

Det vil bli holdt skyteøvelse mot luftmål i skytefeltet **T-14** til følgende tider:

28. august 2001 i tiden 0700Z – 1300Z.

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

Felt T-14:

63° 38' N, 09° 19' E

63° 38' N, 09° 21' E

63° 53' N, 09° 21' E

63° 50' N, 09° 00' E

63° 45' N, 08° 53' E

Fareområdets øvre grense 30.000 fot.

Kart:, 38, 41, 43, 309. (KOMSJØSØR, Stavanger 3. august 2001).

*** (T). Sør- Trøndelag. Kråkvågffjorden. Frohavet. Gunnery exercises.**

*Gunnery exercises will be carried out against airtargets in area **T-14** follows:*

28. August 2001 from 0700Z – 1300Z.

within following area:

Area T-14:

63° 38' N, 09° 19' E

63° 38' N, 09° 21' E

63° 53' N, 09° 21' E

63° 50' N, 09° 00' E

63° 45' N, 08° 53' E

Danger altitude 30 000 feet.

Charts: 38, 41, 43, 309.

670. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip:	Slepekabel, lengde:	Innenfor område:	Tidsperiode (Varighet)	Kart:
"Geco Diamond" /3FYJ3	8 x 3000m	59° 27' N, 03° 01' E 59° 27' N, 03° 26' E 60° 11' N, 03° 26' E 60° 11' N, 03° 01' E	(Til ca. 1. oktober 2001)	300, 301, 304, 307, 559.
"Ramfort Explorer"/LAW P4	8 x 4000m	64° 34' N, 04° 46' E 64° 46' N, 05° 53' E 64° 25' N, 05° 21' E 64° 16' N, 04° 12' E	(Til ca. 1. oktober 2001)	300, 302, 304, 309, 557, 558.

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Wide berth requested). (Redaksjon, Stavanger 2001).

671.(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

Posisjonsforandringer siden Efs 14/627/01.

Santa Fe Monitor	53° 32.3' N, 03° 34.5' W	4/8-01
Noble Kolskaya	55° 30.3' N, 04° 45.8' E	1/8-01
Glomar Arctic IV	56° 09.4' N, 03° 03.5' E	6/8-01
Maersk Giant	56° 32.6' N, 03° 13.2' E	1/8-01
Ocean Nomad	57° 11038' N, 00° 44.4' E	5/8-01
Deepsea Delta	60° 28.1' N, 02° 39.2' E	6/8-01
Petrolia	60° 55.6' N, 00° 49.4' E	1/8-01
Scarabeo 5	61° 29.3' N, 02° 13.5' E	6/8-01
Borgland Dolphin	66° 03.9' N, 08° 15.4' E	8/8-01
Scarabeo 6	Hanøytangen	5/8-01

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/19/2001 og 1/20/2001).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/01).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 2001).